

Lislaine de Magalhães Oliveira

Brasileira, 22 anos, solteira
Alameda Itu, 920 - Ap. 57
CEP: 01421-001 – Cerqueira César – São Paulo/SP
Celular: (11) 99511-2077
E-mail: lismagol@gmail.com

Competências Técnicas e Comportamentais

Organizada, determinada, espírito de liderança, boa comunicação, facilidade para aprender e iniciativa. Inglês fluente, com vivência de um mês e meio em Toronto, e domínio do pacote Office e Internet.

Experiência Profissional

- **Freelance** – Tradutora e Revisora – desde maio/2012
Versão para o inglês de documentos como Abstract de Monografia, Power of Attorney e Artigo sobre Enfermagem; tradução de artigos sobre Cabala, publicados na revista Bons Flúidos; e revisão do livro Tell to Win (Editora Alta Books).
- **ABRALE** – Recepcionista – de março a jul/2013
Ligações (em inglês e português), transferência de ligações (PABX), atendimento aos pacientes, encaminhamento de correspondência, organização de salas, registro e controle da quantidade de materiais de divulgação, tradução de documentos de inglês ↔ português e espanhol para português.
- **Dr. Edward Hoffman** – Assistente – de janeiro a dez/2012
Comunicação em português em nome do psicólogo Edward Hoffman para que seus artigos fossem publicados em revistas, além de resenhas de seus livros e divulgação em redes sociais.
- **ABTD** - Coordenadora Operacional do CBTD (Congresso Brasileiro de Treinamento e Desenvolvimento) nas edições de 2010, 2011 e 2012
Organização de sala para as palestras, auxiliando e apresentando os palestrantes; interpretação consecutiva de uma reunião; coordenação da equipe para a recepção de palestrantes e congressistas no aeroporto de Congonhas.

Formação

- **Graduação em Letras - Habilitação Tradutor/Intérprete**, Centro Universitário Anhanguera de São Paulo, 2009-2012

Vivência Internacional

- **Canadá** - Intensive English Course, Kaplan PLI Toronto – 02/jul a 10/ago/2012.

Certificado

- **2011**: ECPE – Certificate of Proficiency in English, Universidade de Michigan

Outras Informações

- **Curso Livre** – Técnicas Secretariais, Senac Consolação (30h) – jan/2013
- **Monitora** - V CIATI (Congresso Ibero-Americano de Tradução e Interpretação) – maio/2010
- **Monitora** - Coordenação do curso de Letras e Tradução/Interpretação – agosto a dez/2009